

EPIPHANIE AVEROF

MIKIS THEODORAKIS

Choeur

Chorale
(Tutti)

Kra ti ssa ti zo i - - - mou kra ti ssa
 ti zo i - - - mou tu xi de vo das a na me ssa se ki - tri na
 deu deu sa ta to pla - - ga sma - tis - -
 - vto ehis se sto pi les pla yes fu - to me - - nes
 me ta fil - - la tis o xias - - ka mia - fo eia sfin
 30 ko ni fi - tous vta dia zi

1 2 kra ti ssa ti zo i - - - mou
 2 kra - - - ti ssa
 3 kra - ti ssa ti zo i - - - mou

1 2 kra - ti ssa ti zo i mou -
 2 kra ti ssa - ti zo i - - - mou
 3 kra - ti - ssa

(49)

ti zo i

tra et sta ti

mou - tu - xi de vo das me - sa se xi tri na den - - - dra

tu xi de vo das a na me sa se xi - tri na den dra

tis

me - - - ta

is vro chis

fo - to me nes me ta

is - - - vro chis

50

fil - lu tis o xias nam mia fo tia - sin no ri fi - tous

fil - lu tis o xias nam mia fo tia - sin no ri fi - tous

fil - lu tis o xias nam mia fo tia - sin no ri fi - tous

fil - lu tis o xias nam mia fo tia - sin no ri fi - tous

nam mia fo tia - sin no ri fi - tous

Vra dia zi kra ti sa ti zo i - mou ti zo i -

Vra dia zi kra ti sa ti zo i - mou ti zo i -

Vra dia - - - - - zi ti zo i -

Vra dia zi kra ti sa ti zo i - mou

Vra dia zi kra ti sa ti zo i - mou

Vra dia - - - - -

kra ti ssa ti zo i - - mou kra ti ssa ti zo
 kra ti ssa ti zo i - - mou kra ti ssa ti zo
 kra ti ssa - ti zo i mou kra ti ssa ti zo

i - - - mou - - - stea ri ste ro sou he - - ri mia - - - gra
 i - - - mou - - - stea ri ste ro sou he - - ri mia - - - gra
 i - - - mou - - - stea ri ste ro sou he - - ri mia - - - gra

70

mi - - - Kra ti sar ti zo i - - - mou tar ha na

mi - - - Kra ti Sa ti zo i - - - mou tar ha na

me - - - mou - e ni pou fi si xen - o - - vo rias

me - - - mou - e ni pou fi si xen - o - - vo rias

80

ti - - - - - mi tin xe - - - - - tin xe - - - - - ni fo ni

ti - - - - - mi tin xe - - - - - tin xe - - - - - ni fo ni

ti - - - - - mi tin xe - - - - - tin xe - - - - - ni fo ni

89

ni fo ni tu pro so pa pou vle po i yi ne na per pa to das

ni fo ni tu pro so pa pou vle po i yi ne na per pa to das

ni fo ni tu pro so pa pou vle po i yi ne na per pa to das

tu pro so pa pou vle po mi te i per pa to das to pe

ni fo ni tu pro so pa pou vle po mi te i per pa to das to pe

ni fo ni tu pro so pa pou vle po mi te i per pa to das to pe

to pe di tis tra ti sa ti zo i - - - mou

to pe di tis tra ti sa ti zo i - - - mou

to pe di tis tra ti sa ti zo i - - - mou

di - - tis tra ti sa ti zo i - - - mou

di - - tis tra ti sa ti zo i - - - mou

di - - tis tra ti sa ti zo i - - - mou

o ho ni sme nos tra des os pe ra o ho ni sme nos tra des - -

o ho ni sme nos tra des os pe ra o ho ni sme nos tra des

o ho ni sme nos tra des os pe ra o ho ni sme nos tra des

o ho ni sme nos tra des os pe ra o ho ni sme nos tra des

o ho ni sme nos tra des os pe ra o ho ni sme nos tra des

o ho ni sme nos tra des os pe ra o ho ni sme nos tra des

ti po te de ro toun - ti - po te de - ro toun - de ro
 ti po te de ro toun ti po te de ro toun - de ro
 ti po te de ro toun de - - - - - ro

ti po te de ro toun ti - po te de - ro toun - -
 ti po te de ro toun
 ti po te de ro toun

(10)

toun
 toun -
 toun -

er mo ni - - - - - sia

de ro toun
 you var - - - - - er - - - - - mo ni - - - - - sia
 you var - - - - - er - - - - - mo ni - - - - - sia

kra ti sa ti zo i - - - mox 3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 kra ti sa ti zo i - - - mox 3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 kra ti sa ti zo i - - - mox kra ti sa ti zo i - - - mox

kra ti sa ti zo i - - - mox 3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 kra ti sa ti zo i - - - mox 3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 - ti zo i - - - mox kra ti sa ti zo i - - - mox

120

3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 kra ti sa ti zo i - - - mox

3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 3 kra ti sa ti zo i - - - mox
 kra ti sa ti zo i - - - mox

(130)

psi tti ri sta sin a pe ra di - si - - o pi den xe ro pia na mi
 psi tti ri sta sin a pe ra di - si - - o pi den xe ro pia na - mi
 psi tti ri sta sin a pe ra di - si - - o pi den xe ro pia na - mi

psi tti ri sta sin a pe ra di - si - - o pi den xe ro pia na mi
 psi tti ri sta sin a pe ra di - si - - o pi den xe ro pia na - mi
 psi tti ri sta sin a pe ra di - si - - o pi den xe ro pia na - mi

ti - - so mi te na si to - yi
 ti - - so mi te na si to - yi
 ti - - so mi te na si to - yi

ti - - so mi te na si to - yi
 ti - - so mi te na si to - yi
 ti - - so mi te na si to - yi

(44)

sto san tis a mbro pi ni fo ni tis ni lte ri nis tha lu sas tu ha ti nis — san tis a ma ni si tis fo

sto san tis a mbro pi ni fo ni tis ni lte ri nis tha lu sas tu ha ti nis — san tis a ma ni si tis fo

sto san tis a mbro pi ni fo ni tis ni lte ri nis tha lu sas tu ha ti nis — san tis a ma ni si tis fo

sto san tis a mbro pi ni fo ni tis ni lte ri nis tha lu sas tu ha ti nis — san tis a ma ni si tis fo

sto san tis a mbro pi ni fo ni tis ni lte ri nis tha lu sas tu ha ti nis — san tis a ma ni si tis fo

sto san tis a mbro pi ni fo ni tis ni lte ri nis tha lu sas tu ha ti nis — san tis a ma ni si tis fo

nis sou te go das e phi hi — a — — —

nis sou te go das e phi hi — a — — —

nis sou te go das e phi hi — a tra ti sa ti zo i — — — mot

nis sou te go das e phi hi — a tra ti sa ti zo i — — — mot

nis sou te go das e phi hi — a tra ti sa ti zo i — — — mot

nis sou te go das e phi hi — a tra ti sa ti zo i — — — mot

166

MOU - - - psi lu fo das ne tis di nes mou fte ves tis fte ves

MOU - - - psi lu fo das ne tis di nes mou fte ves tis fte ves

MOU - - - psi lu fo das ne tis di nes mou fte ves tis fte ves

MOU - - - psi lu fo das ne tis di nes mou fte ves tis fte ves

MOU - - - psi lu fo das ne tis di nes mou fte ves tis fte ves

MOU - - - psi lu fo das ne tis di nes mou fte ves tis fte ves

170

tu - - tu ne ro lou lou da 5

tu - - tu ne ro lou lou da 5

tu - - tu ne ro lou lou da

tu - - tu ne ro lou lou da 5

tu - - tu ne ro lou lou da 5

tu - - tu ne ro lou lou da

180

Kra ti sa ti zo i - - - mou

Kra ti sa ti zo i - - - mou

Kra ti sa ti zo i - - - mou

9

9

Kra ti sa ti zo i - - - mou

Kra ti sa ti zo i - - - mou

Kra ti sa ti zo i - - - mou

9

9

190

Kra ti sa ti zo i - - - mou

Kra ti sa ti zo i - - -

ti zo i - - - mou

ti zo i - - - mou

ti zo i

ti - zo i

Kra ti sa ti zo i - - - mou

Kra ti sa ti zo i - - -

ti zo i - - - mou

ti - zo i

Kra ti sa ti zo i - - -

Kra ti sa ti zo i - - -

This system contains the first two systems of a musical score. Each system has three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are:

System 1: *mox* - - - *ni* *niro* *se slo pi*
 System 2: - - - *mox* *ni* *niro* - - -

A circled number '200' is located above the first measure of the vocal line in the second system.

This system contains the next two systems of the musical score. Each system has three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are:

System 3: *les pla yes for - to me - nes me ta fil - la tis o xias*
 System 4: - - - *ta fil - la tis o xias*
for - to me nes me ta fil la tis o xias

The second system of this block includes a key signature change to one sharp (F#) in the piano accompaniment line.

210

den dra zo da na - - - Kra
den dra zo - da na - - - Kra
den dra zo - na - - - Kra ti sa ti zo i - - - mou

den dra zo - - na - - - Kra
dra dra zo - - na - - - Kra
den dra zo - - na - - - Kra ti sa ti zo i - - - mou

220

kra - ti zo i - - - mou - - - tous pe ta
kra - ti zo i - - - mou - - - tous pe ta
kra ti sa ti zo i - - - mou - - - tous pe ta

kra - ti zo i - - - mou - - - tous pe ta
kra ti sa ti zo i - - - mou - - - tous pe ta
kra ti sa ti zo i - - - mou - - - tous pe ta

kra - ti zo i - - - mou - - - tous pe ta
kra ti sa ti zo i - - - mou - - - tous pe ta
kra ti sa ti zo i - - - mou - - - tous pe ta

yi sious tu fous - - - - - fou
 yi sious tu fous - - - - - fou
 yi sious tu fous *sta ri ste ro sou he - - ri mia - - - gra mi - - - tou

yi sious tu fous sta ri ste ro sou he - - ri mia - - - gra mi - - - fou
 yi sious tu fous sta ri ste ro sou he - - ri mia - - - gra mi - - - tou
 yi sious tu fous - - - - - tou

i l'ou gi veno me ni ne sui rti se nas sui las ne ple ro no pi se - i nar dia sou se sio pi les ple yes far
 i l'ou gi veno me ni ne sui rti se nas sui las ne ple ro no pi se - i nar dia sou se sio pi les ple yes far
 i l'ou gi veno me ni ne sui rti se nas sui las ne ple ro no pi se - i nar dia sou se sio pi les ple yes far

i l'ou gi veno me ni ne sui rti se nas sui las ne ple ro no pi se - i nar dia sou se sio pi les ple yes far
 i l'ou gi veno me ni ne sui rti se nas sui las ne ple ro no pi se - i nar dia sou se sio pi les ple yes far
 i l'ou gi veno me ni ne sui rti se nas sui las ne ple ro no pi se - i nar dia sou se sio pi les ple yes far

3

EPIPHANIE AVEROF

MIKIS THEODORAKIS

Piano

Rem

pp

10

20

30

40

Rem

Solo Largo

Rem

Rem

Solo Largo

50

Musical score system 1, measures 1-8. The system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Dynamics and markings: *Larg*, *Rem*, *Solm*, *Larg*, *Larg Sib*, *Do*, *Sib*, *Do*, *Larg Sib*, *Larg*, *Sib*, *Solm*, *Larg*, *Solm*, *Fa*, *Mix*, *Rem*.

Musical score system 2, measures 9-16. The system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Dynamics and markings: *Larg*, *Solm*, *Do*, *Rem*.

Musical score system 3, measures 17-24. The system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Dynamics and markings: *Rem*, *Larg*, *Sib*, *Larg*, *Sib*, *La*, *Solm*, *La*, *Sib*, *Rem*, *Solm*.

Musical score system 4, measures 25-32. The system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Dynamics and markings: *Solm*, *Rem*, *Solm*, *Larg*, *Rem*, *Solm*, *Larg*, *Rem*, *Solm*.

Musical score system 5, measures 33-40. The system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Dynamics and markings: *Rem*, *Solm*, *Do*, *Rem*, *Solm*, *Rem*, *Solm*, *Larg*, *Rem*.

Musical score system 6, measures 41-48. The system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Dynamics and markings: *Rem*, *Solm*, *Larg*, *Rem*, *Solm*, *Do*, *Rem*.

110

Solm Do Fa Sib Do Solm Fa Sib Do Solm Do

Solm Dom Rem Solm Fa Mib Dom Solm

120

Solm Dom Rem Solm Rem Solm Lam Do Rem Solm

Lam Rem Lam Rem Solm Lam Solm Fa Mib Rem Lam Rem Solm

130

Solm Do Fa Do Solm Fa Do Solm Fa Rem Sol Do am Sol

140

Sol Rem Do Rem Sol

Solm Dom Rem Solm Lam Rem Solm Do

Do Rem Lam Sib Do Solm Lam Sib Fa Solm Lam Rem Solm Fa Mim Rem

Do Rem Solm Fa Mim Rem Do Rem Mim Fa Rem Solm Lam Rem

Rem Solm Sol7 Dom Sol7 Sol7

Sol7 Dom Sol7 Farn Sol7 Sol7 Dom Sol7 Dom Farn

Dom Farn Dom Sol7 Dom Farn Dom Sol7 Dom Farn Sol7 Dom

MENUS UO SCO
stop

7

180

Do Lam Sol Fa Sol Fa Rem Lam Sol Lam Rem Lam

190

Sol Fa Rem Mim Rem Lam Sol Fa Mim Rem Lam Rem

Mim Lam Rem Mim Lam

200

Mi Lam Mim Lam Mim Lam

210 Reprand

Rem Mim Mi Fa Reb Fa Reb Mi Reb Fa Sib

Lam Rem Mim Lam Lam Rem Mim Do Rem Mim

8

220

Musical notation for measures 220-223. The treble clef contains a melodic line with a circled measure number 220. The bass clef contains a bass line with 'x' marks in measures 220-222 and chord labels 'Mi', 'Mi', and 'Lam' in measures 223-225.

230

Musical notation for measures 224-228. The treble clef contains a melodic line with a circled measure number 230. The bass clef contains a bass line with chord labels 'Re', 'Mi', and 'Lam' in measures 224-226, a triplet of '3' in measure 227, and 'Mi', 'Mim', and 'Lam' in measure 228.

2

Musical notation for measures 229-233. The treble clef contains a melodic line with a circled measure number 2. The bass clef contains a bass line with chord labels 'Lam' and 'Re Mi' in measures 229-231, and a measure with a circled '2' in measure 233.

240

Musical notation for measures 234-238. The treble clef contains a melodic line with a circled measure number 240. The bass clef contains a bass line with chord labels 'Re Mi', 'Sof', and 'Lam' in measures 234-238.

